



# Cuenta Pública Participativa 2016-2017

## Región del Bío Bío

## I. POLÍTICAS MINISTERIALES

El Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA) tiene por misión promover un desarrollo cultural armónico, pluralista y equitativo en los habitantes del país, a través del fomento y difusión de la creación artística nacional, así como de la preservación y promoción del patrimonio cultural chileno, adoptando iniciativas públicas que promuevan una participación activa de la ciudadanía, de creadores/as, productores/as e intermediadores/as de la cultura, y de instituciones públicas y privadas en el logro de tales fines. De camino a convertirse en un Ministerio, su visión se amplía a garantizar la cultura y la creatividad como un derecho de todas las personas en Chile, generando políticas públicas que asuman la pluriculturalidad de la sociedad y desarrollen las artes, el patrimonio material e inmaterial, la participación, las relaciones interculturales, la memoria social y los cimientos de una sociedad más diversa, creativa e incluyente.

### 1. Objetivos estratégicos institucionales 2015-2018

- a. Fortalecer el Fomento y Financiamiento de las artes como motor de creatividad de la sociedad apoyando la protección y circulación de la producción; y promoviendo la participación y formación de hábitos de consumo artístico-cultural en la comunidad orientados a lograr participación efectiva en toda manifestación artística-cultural.
- b. Promover el acceso de la oferta artístico cultural impulsando estrategias de apoyo a instancias o instituciones que cuentan con una programación de obras y servicios culturales y goce del patrimonio; desarrollando un sistema de Financiamiento de la Red de Infraestructura Cultural e involucrando a la ciudadanía a través de adecuados mecanismos de participación e inclusión.
- c. Contribuir a que se valore y resguarde el patrimonio cultural material e inmaterial a través de iniciativas que promuevan proyectos de investigación, identificación de registros, puesta en valor, restauración, conservación y divulgación; y otras medidas de salvaguardia y educación en los ámbitos del patrimonio.
- d. Fomentar y difundir el arte y las culturas de los pueblos indígenas, rescatando y promoviendo iniciativas vinculadas a las diversas disciplinas y tradiciones.
- e. Integrar los planes y programas a las políticas nacionales de educación favoreciendo el desarrollo cultural, artístico y patrimonial; estableciendo acciones de formación artística temprana de forma sistematizada y abarcando las instituciones de educación formal y no-formal.

## 2. Presentación Regional

En la región nuestros objetivos estratégicos buscan garantizar el acceso a las expresiones artísticas y culturales. Busca insertarse en las comunas a través de planes municipales de cultura, rescatar y proteger la cultura, el arte y patrimonio de los pueblos originarios de la región. Además, insertarse en la educación tradicional formando nuevos públicos y acercando el arte a los estudiantes; aumentar los índices de lectores y mediadores de lectura, trabajando colaborativamente con otras instituciones asociadas, relevando el trabajo de los artesanos y artesanas de la región, como así también a personas que han aportado significativamente al desarrollo de la cultura y las artes.

Durante el 2014, 2015 y 2016 esta región fue reconocida con los Tesoros Humanos Vivos, como las Colchanderas de Trehuaco, Las Palomitas Blancas de Laraquete, Amalia Quilapi, Los Componedores de Huesos de Tirúa y la Unión de Artesanas de Quinchamalí. Además, Victorina Gallegos, se transformó en la primera persona en el país en conseguir tres distinciones durante todos estos años: sello de excelencia en artesanía, Maestra Artesana y Tesoro Humano Vivo.

## II. PRINCIPALES LOGROS REGIONALES 2016

### Eje de Financiamiento y Fomento del arte y la cultura

Elaboración de estudio regional “Impacto del FONDART en el desarrollo de las Artes Escénicas de la Región del Biobío”. Este estudio tiene como objetivo conocer el impacto que ha tenido este fondo en el desarrollo de las artes escénicas de la región. La información permitirá, además, conocer las principales problemáticas o brechas detectadas por los artistas escénicos y a partir de ello la elaboración de planes de Acción en este ámbito. En este sentido podemos mencionar que los proyectos Fondart Regional seleccionados para el año 2017 fueron 56, por un monto total de 553 millones, 26 mil 265 pesos, destacándose la Línea de Creación Artística con 23 proyectos, por un monto superior a los 235 millones de pesos.

En cuanto a los Fondos Nacionales fueron adjudicados 58 proyectos por casi 400 millones de pesos.

#### Programa Intermediación Cultural

Este Programa que se implementa desde 2015 ha permitido el financiamiento por segundo año del Festival de Cine de Lebu y por primera vez del festival de teatro del Biobío, además de la ejecución de CORREDOR SUR DE DANZA que involucra a las regiones de Araucanía, Los Ríos y Los Lagos encabezados por el Centro Cultural Escénica en Movimiento de nuestra región.

#### Programa Otras Instituciones Colaboradoras

El Año 2016 este programa permitió el apoyo a dos organizaciones de nuestra región: La Corporación Artistas de Acero y la ONG CETSUR. Este año se suma CEPAS.

#### Áreas Artísticas

##### FESTIVAL DANZA BIOBIO

Con el objetivo de visibilizar la danza y posicionar a la Región como referente de la disciplina a nivel nacional, la comunidad de Danza del Biobío en conjunto con el Consejo Regional de la Cultura y las Artes y la Corporación Cultural Teatro Regional del Biobío, realizó durante el mes de octubre de 2016, la tercera versión del Festival Danza Biobío 2016. Como todos los años, el Festival aspira a ser un certamen de vanguardia, inclusivo y dirigido a públicos diversos con montajes para todos los gustos y edades. Asimismo, ofrece instancias de descubrimiento, capacitación y perfeccionamiento para bailarines-intérpretes y para un público motivado por la disciplina. Festival Danza Biobío contempló presentaciones de compañías invitadas de categoría internacional, elencos y compañías locales, clases abiertas y funciones de danza en los centros culturales de Tomé, Corporación Cultural Artistas del Acero, Teatro Municipal de Chillán y espacios públicos. Más de 2.000 personas fueron beneficiadas con los espectáculos programados y más de 100 artistas en las instancias de formación y especialización escénica.

##### MUESTRA DE TEATRO INDEPENDIENTE “CANTO DE PAJAROS”

La primera versión de la Muestra de Teatro Independiente “Canto de Pájaros” respondió a un trabajo asociativo de la comunidad regional de Teatro, articulado por el Consejo Regional de la Cultura y las Artes y la Corporación Cultural Teatro Regional del Biobío y cuyo objetivo es visibilizar la creación

teatral de la Región del Biobío en diversos formatos de difusión y promover la asociatividad entre los agentes del sector: artistas, gestores y espacios culturales.

Asimismo, la iniciativa realizada en el reciente inaugurado Centro Cultural de Arauco, buscó promover la participación de compañías y elencos locales (en creación y producción), formación de audiencia en torno a lenguajes escénicos diversos y propiciar la circulación de obras en el territorio.

Participaron 11 compañías locales y más de 1.500 personas asistieron a las funciones abiertas a la comunidad de la Provincia de Arauco.

#### ARTE Y COMUNIDAD EN ARTES VISUALES

Por tercer año consecutivo, se lleva adelante el proyecto "Arte y comunidades". Junto a artistas y colectivos hemos propiciado la exploración y debate en torno al complejo vínculo entre arte y comunidades, es decir, a la importancia del espacio público y de la relación con el territorio en la producción y difusión de las Artes Visuales. Gracias a este proyecto asociativo, se han realizado distintas actividades en la provincia de Concepción, en conjunto con la Asociación de Pintores y Escultores de Chile APECH Filial Concepción, la Asociación de Grabadores del Biobío, el colectivo Mesa8 y el centro cultural Singularity Sur.

#### PLAN NACIONAL DE FOMENTO A LA ECONOMÍA CREATIVA

Ha permitido en la región la implementación de talleres de profesionalización y asociatividad. Se destaca la Jornada de Cooperativismo y asociatividad organizada junto a la DAES del Ministerio de Economía.

## Eje Acceso al Arte y la Cultura

### Programa Red Cultura

Uno de los mayores Hitos del Programa Redcultura Biobío, fue el alcance de inclusión en cuanto a adscripción de Agenda Municipal; 52 de las 54 comunas de la región, se han adscrito a este convenio, comprometiéndose con sus metas de gestión. Por otra parte, El Encuentro Regional para Encargados/as de Cultura e Infraestructura Cultural, en su segunda versión 2016 reunió a 36 comunas durante dos días, bajo un diseño metodológico que contempla actividades formativas y espacio para la transferencia de experiencias; instancia propicia para el diálogo y reconocimiento de las proyecciones y visiones en el ámbito sociocultural, información sistematizada y tabulada que nos permite trazar iniciativas según necesidades sectoriales.

Quizá uno de los logros más importantes ha sido el trabajo vinculante y participativo con las Organizaciones Culturales Comunitarias, formales y no formales, de la región. Al 2016 se ha catastrado un total de 37 organizaciones las cuales han venido desarrollando un importante trabajo territorial en sectores vulnerables. A través de los laboratorios de Iniciativas Culturales Comunitarias desarrollados por el programa durante el 2015 y 2016, se impulsa el trabajo asociativo, colaborativo y de intercambio; bajo estos conceptos se concreta la iniciativa "Escuela Popular Permanente" de definición de las propias organizaciones. La Escuela se desarrolló entre el 13 de Agosto y el 1 de Noviembre del 2016, fue de carácter itinerante, pasando por seis comunas de la Región: Penco, Concepción, Talcahuano, Tomé, Nacimiento, Alto Biobío, para luego finalizar con el II Encuentro Regional de Cultura Comunitaria Biobío en Chiguayante. Del proceso, participaron diversas organizaciones - 66 en total - de las cuales 5 fueron Latinoamericanas, 3 fuera de la región (RM) y 58 de la Región, además de personas que se interesaron en las temáticas abordadas y se fueron incorporando al proceso. Siendo 158 personas participantes a lo largo de la Escuela. Su objetivo estuvo orientado por la propuesta político-pedagógica de la Educación Popular, que hizo posible que las personas y organizaciones culturales comunitarias (OCC) fueran tejiendo redes y confianzas, tomando posiciones y conclusiones a través del diálogo

permanente en cada uno de los módulos, construyendo conocimientos y saberes de manera colectiva, con base también en las propias experiencias de las organizaciones.

No se puede dejar de mencionar la importancia que ha significado para la gestión cultural municipal las asesorías metodológicas para la elaboración de “ Planes Municipales de Cultura” PMC, que con énfasis en la participación activa de la ciudadanía y la aplicación de metodologías que emanan de las teorías críticas, se ha podido desde el 2013 al 2015 co-construir 25 PMC ; más 04 adjudicados durante el 2016 para comenzar el proceso durante el presente año, cifras que representan el 54% del total de comunas de Biobío que ya cuentan con un instrumento orientador del quehacer artístico y cultural comunal, llevados a cabo bajo la modalidad del programa Red Cultura.

Se realizaron también 4 residencias artísticas con sus respectivos diagnósticos que arrojaron realidades dignas de conocimiento e integración en sectores alejados de sus comunas en particular. Las comunas y las residencias fueron:

Quirihue, Sector Los Remates, a través de la Consultora Inclusiva con Talleres colaborativos; Contulmo, Sector Valle de Elicura, con Talleres Sonoros denominado “Ecología Acústica, Paisaje Sonoro de Contulmo”; Tucapel, en el Sector Huépil, Trupán y Polcura, con Roberto Cayuqueo y Colectivo Epew y el trabajo en comunidades escolares “Estación Cordillera”. Finalmente, Hualqui, Sector Talcamávida a través de Teatro Container y La Fiesta de las memorias.

Las residencias se realizaron previo levantamiento de información a través de diagnósticos culturales para residencias artísticas.

Una última acción por mencionar es el apoyo otorgado a las infraestructuras culturales, por una parte a través del FIP (Fortalecimiento de la Gestión de Infraestructura Pública) en el Centro Cultural San Carlos de Itihue y por otra junto a la unidad de Acceso a través del programa “Corredorbiobío”.

### **PROGRAMA CORREDOR BIOBIO**

El 2007 Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, creó el Programa de Centros Culturales del CNCA. Diversas comunas desarrollaron proyectos de infraestructura a partir de financiamiento propio y/o vía Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

El 2015 al Programa de Financiamiento de Infraestructura Cultural Pública y Privada para comunas con menos de 50 mil habitantes.

El Programa de Centros Culturales, es una medida concreta e histórica en cuanto a dar respuesta a la falta de infraestructura cultural de nuestro país.

Sin embargo, no asegura la participación de la comunidad si no existe una gestión cultural en esos espacios, por lo tanto no es necesariamente democratizador, lo será cuando la comunidad participe de él y en él.

Dentro de las 5 áreas prioritarias del programa de Gobierno de la Presidenta Bachelet hay medidas concretas que apuntan a garantizar este acceso esta:

- Fortalecer el acceso a la cultura y las artes
- Apoyar el funcionamiento de infraestructura cultural

Desde esta reflexión, el Consejo Regional de la Cultura y las Artes del Biobío, propone una iniciativa denominada **CORREDORBIOBIO:**

**Comunidad de Espacios Culturales**, cuyo objetivo es Garantizar el Acceso de la Ciudadanía a Bienes Culturales de Calidad, mediante la conformación de una red colaborativa de trabajo, el cual involucre

progresivamente en el tiempo a las infraestructuras públicas y privadas que ejerzan una función pública con el fin de generar estrategias de vinculación con la comunidad a través de estos espacios.

Este necesario encuentro entre la producción artística y la comunidad, genera otro hito en la conformación de esta red de espacios culturales, la circulación de obras regionales, la cual aporta directamente a la empleabilidad de la comunidad artística, la difusión de la creación regional, estimulándola, ya no desde el paradigma del creador como el centro sino que la ciudadanía, instancia donde los públicos o audiencia, también sea sujeto de formación a través de diversas metodologías y la producción de material de mediación (didáctico) que haga a esta iniciativa sustentable en el tiempo.

Nuestras Instituciones colaboradoras son:

### **Teatro Regional del Biobío**

### **Casa de la Cultura Jorge Viguera Llanos de Coronel**

### **Casa de la Cultura de Tomé**

### **Centro Cultural Municipal de Hualpén**

### **Casa de la Cultura de Chiguayante**

### **Corporación Cultural Alianza Francesa**

### **Corporación Cultural San Pedro de la Paz**

### **Corporación Cultural Los Ángeles**

### **Centro Cultural Municipal de Nacimiento**

### **Teatro Municipal de Mulchén**

### **Bodega 44**

### **Centro Cultural San Carlos de Itihue**

### **Centro Cultural Municipal de Chillán**

### **Centro Cultural Municipal de Arauco**

Y durante el 2016 y lo que va del año 2017, **2315 personas asistieron a actividades de difusión artística en 17** diferentes espacios culturales.

### **Programa Acceso Regional**

Iniciativa con identidad regional cultural Corredor Bío Bío (comunidad de espacios culturales), Premios Regionales de Arte y Cultura, dos Ferias Microzonales, Seminario Regional de Encargados de Cultura.

El 2016 la Microzona Ñuble, compuesta por las comunas de San Ignacio, Pemuco, El

Carmen, Bulnes y Yungay; realizaron la Cuarta y Quinta versión de la Feria Microzonal de Arte y Cultura como parte de su programación conjunta con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes del Biobío. Las ferias, realizadas en las comunas de San Ignacio y Pemuco, respectivamente, congregaron a más de 200 artesanos y artesanas, cultores y músicos populares, mostrando una vez la riqueza campesina de la Provincia. Ambas actividades, que tuvieron como comunas invitadas a Portezuelo, Ninhue y Coelemu, convocaron a más de 6.000 personas.

La 14ª versión de los Premios Regionales de Arte y Cultura se realizó en la Pinacoteca de la Casa del Arte de la Universidad de Concepción en una ceremonia que entregó reconocimientos a cuatro distinguidos artistas. Juan Arévalo Figueroa, Artes Escénicas Tennyson Ferrada; Ricardo Hempel Holzapel, Arquitectura y Diseño Emilio Duhart; Tomás Stom Arévalo, Cultura Tradicional Violeta Parra y Fernando Melo Pardo, Artes Visuales Marta Colvin. La selección se realizó entre más de 27 postulados entre 2015 y 2016, con un jurado compuesto por 12 personas entre Consejeros Regionales del CRCA, ganadores de años anteriores, de las provincias postuladas, otros agentes artísticos y culturales, presidido por la Directora Regional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes del Biobío.

### **Elencos Artísticos Estables**

Durante el 2016 se realizaron cuatro presentaciones de Bafona, más la presentación de la Orquesta de Cámara de Chile en Chillán con "Violeta: después de vivir un siglo". Se realizó una gira por las comunas de Arauco, Ránquil, Yungay y Mulchén. En esta versión el programa incluyó el último trabajo de la agrupación, denominado "Un Canto para una Semilla", compuesto por Luis Advis a partir de las décimas de Violeta Parra. A las presentaciones asistieron más de 5.500 familias, hombre, mujeres y niños. Presentaciones realizadas el 11, 12, 13 y 14 de noviembre.

El 25 de octubre se presentó la Orquesta de Cámara de Chile en el Teatro Municipal de Chillán para presentar el concierto "Violeta, después de vivir un siglo", con arreglos musicales de Sergio Tilo González y a cargo de la Orquesta de Cámara de Chile y Escuelas de Rock y música popular del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. La actividad, que se enmarca dentro de las celebraciones de los 100 años del natalicio de Violeta Parra, convocó a más 1.200 personas de la Provincia de Ñuble, quienes pudieron disfrutar de artistas nacionales tales como; Isabel Parra, Tita Parra, Pancho Sazo, Pascuala Ilabaca y Evelyn Cornejo, junto a Benjamín Berenjena y el grupo HentrenamientoH.

### **Escuelas de Rock**

El programa Escuelas de Rock y Música Popular, dependiente de la Secretaría Ejecutiva

del Consejo de Fomento de la Música Nacional, junto al Consejo Nacional de la Cultura y

las Artes de Biobío, desarrollarán en las ciudades de Concepción y Chillán durante el presente año los ciclos formativos "Escuelas de Música Popular de Concepción 2017" y "Escuelas de Música Popular de Chillán 2017", respectivamente. Este proceso entregará conocimientos específicos del campo musical mediante el desarrollo de experiencias significativas de aprendizaje.

Tras años de realizar en diversas ciudades y comunas a lo largo de Chile las "Escuelas de Rock" (con su consecuente eco en las sonoridades con residencia específica en el género Rock), hoy se ha llegado al desarrollo de las "Escuelas de Música Popular", lo cual significa una apertura decidida hacia otras expresiones del ámbito de la música popular, allí donde otros géneros aportan al desarrollo de la creación musical popular (como lo son el hip-hop, el pop, el blues, la música latinoamericana, de raíz folklórica, los cultores tradicionales, entre otras expresiones). Todo ello está en directa relación con la reciente promulgación de la "Política Nacional del Campo de la Música 2017- 2022".

Durante el año pasado se realizaron tres festivales con las escuelas de rock. Estos fueron Son del Bío Bío y los organizados durante el día de la música, tanto en Chillán como en Concepción. Además ya se encuentran consolidadas las dos instituciones que representan a los músicos de ambas ciudades. En Chillán, el Sindicato del Rock y en Concepción, los Músicos Independientes de Concepción, MIC.

### **Cultura, Memoria y Derechos Humanos**

En este ámbito, se encuentra en pleno desarrollo el estudio de ingeniería para la construcción del Museo de la Memoria y derechos Humanos de la Región del Bío Bío, luego de ya realizado y adjudicado



el concurso internacional para definir su diseño. Igualmente se encuentra en desarrollo el guión museográfico que debiese estar concluido en los próximos meses.

En este marco del proyecto Museo Regional de la Memoria y los Derechos Humanos, durante el 2016 y gracias al aporte de \$8.000.000.- regionalizados por la Unidad de Cultura, Memoria y DDHH, este Consejo Regional contrató la consultoría para la estructuración de un documento base para la elaboración de un guión museográfico, desarrollado en conjunto con la Corporación por la Memoria y los DDHH, quienes agrupan a diversas organizaciones que promueven la memoria y la defensa de los DDHH en la región.

El proyecto de museo hoy está en etapa de consultoría de diseño con la oficina ganadora

el Concurso de Anteproyecto de Arquitectura, financiado con recursos del Ministerio de Obras Públicas, quienes además comprometieron los recursos para la ejecución de obras, priorizando el museo dentro de la cartera de obras públicas para nuestra región. En este contexto nos enfrentamos a la siguiente etapa de este importante proyecto para la región que es definir el guión museográfico a partir del documento base y la definición de una mesa ejecutiva que logre generar un documento de consenso respecto al contenido de la muestra, el cual será asesorado por la DIBAM y para el cual es necesario contratar una consultoría que lleve estos consensos a un guión definitivo, cabe destacar además que la DIBAM dispondría de su equipo de profesionales para el desarrollo del modelo de gestión del museo.

Finalmente ya está definida la ubicación dónde se emplazará el Museo, siendo a un costado del Parque Bicentenario de Concepción, a un costado del memorial de Derechos Humanos.

### **Proyectos Estratégicos Regionales**

Constitución de la Comunidad de Espacios Culturales: "Corredor Biobío", cuyo objetivo es Garantizar el Acceso de la Ciudadanía a Bienes Culturales de Calidad, mediante la conformación de una red colaborativa de trabajo, el cual involucre progresivamente en el tiempo a las infraestructuras públicas y privadas que ejerzan una función pública, generando instancias de formación que fortalezcan la gestión y promoviendo la circulación de la creación artística regional en estos espacios.

### **Eje Cultura y Formación**

#### **Programa Nacional de Desarrollo Artístico en la Educación**

Constitución de 3 mesas provinciales para favorecer la articulación de actores relacionados con la educación artística. Se logró diseñar planes de trabajo provinciales en Concepción, Ñuble y Biobío, con hitos en actividades formativas, seminarios y el primer encuentro de Escuelas Artísticas Territorio Sur, que reunió a establecimientos desde Chiloé a Concepción.

Vínculo sostenido con Mineduc, para la realización de todas las actividades enmarcadas en Plan nacional de artes en educación.

Las mesas de educación artística funcionan en 3 provincias de la región: Concepción, Ñuble y Biobío. Tienen por principal objetivo promover la participación en torno a la educación, el arte y la cultura y cuentan con la participación de docentes, Daem, espacios culturales y artistas educadores.

Entre sus principales logros se cuentan la organización de actividades formativas que aportan al mejoramiento de la calidad de la educación artística:

Un seminario sobre teatro y educación, un encuentro formativo de coros escolares y otro de elencos escolares de teatro. Hemos realizado actualizaciones didácticas en artes visuales y música, con el

objetivo de ofrecer espacios de capacitación a las y los docentes que implementan las asignaturas artísticas.

Las mesas funcionaron el año 2016 de manera regular con 6 reuniones en promedio.

### **Fondo de Fomento al Arte en la Educación (FAE)**

Financiamiento de iniciativas de educación artística en escuelas y liceos. Durante el 2016 se implementaron 2 proyectos, para el 2017, ya hay 9 proyectos financiados, todo por un monto superior a los 46 millones de pesos.

### **Programa Fomento del Arte en la Educación**

Programa acciona implementa 74 talleres a nivel nacional, en las áreas de artes visuales, artes escénicas, música y literatura. Se trata de un programa que a nivel regional beneficia a 1.500 estudiantes, poniéndolos en contacto con las culturas, las artes y el patrimonio.

### **Programa Centros de Creación y Desarrollo Artístico**

Programa que ya se está implementando en la comuna de Los Ángeles, en una alianza consolidada con el Municipio. Ya se realizó el primer ciclo programático, con 4 laboratorios creativos para niños, niñas y jóvenes desde los 7 a los 19 años. Durante febrero desarrollaremos el segundo ciclo, con 4 laboratorios más.

Programa del CNCA, que promueve el derecho a imaginar y crear de ciudadanos y ciudadanas de 7 a 19 años, a través de la convergencia de las artes las ciencias, las tecnologías y la sustentabilidad; promoviendo procesos creativos de aprendizaje con enfoque de Derechos, fomentando el co-protagonismo, el desbloqueo creativo, la convergencia disciplinar y social, y el trabajo colaborativo.

Se implementa en la Comuna de Los Ángeles en alianza con la Municipalidad y con el apoyo de la comunidad local en julio de 2016.

### **Actividades realizadas:**

AGOSTO:

**Escucha Creativa de apropiación:** Jornada de consulta con metodologías participativas y lúdicas en donde participaron **52 niños, niñas y jóvenes** de diversos establecimientos educacionales de Los Ángeles. A partir de los resultados de dicha jornada se elabora la programación del ciclo.

OCTUBRE- DICIEMBRE:

Desarrollo de **4 Laboratorios** (2 creativos, 1 maestranza y 1 de comunicaciones): Participan **57 niños, niñas y jóvenes entre** 7 y 19 años. Se implementan en establecimientos educacionales y centros culturales de Los Ángeles.

LOS LABORATORIOS FUERON:

**Reciclamúsica:** Laboratorio creativo en el que convergen las artes, tecnología y sustentabilidad, donde se combina la exploración musical a partir de la elaboración de instrumentos con material reciclado.

**Trapezio Fijo:** Laboratorio creativo en el que convergen las artes escénicas/circenses y la anatomía, a través de la exploración y descubrimiento del cuerpo, a partir de diversas dinámicas y ejercicios en relación a las técnicas del Trapecio Fijo, incorporando principios valóricos.

**ReciCrea:** Laboratorio de maestranza que promueve la apropiación de la escuela a través de la intervención del espacio exterior de manera sustentable y artística, realizando educación ambiental y consciencia del cuidado del entorno.

**Tu Ciudad habla:** Laboratorio de comunicaciones donde confluyen los lenguajes visuales, gráficos, audiovisuales y la exploración con soportes tecnológicos al servicio de la expresión de las y los jóvenes y la comunicación de sus particulares visiones.

### Instancias de Formación:

- 1 jornada de Formación en Metodología Cecrea para equipo de facilitadores/as: 7 facilitadores/as.
- 2 Seminarios sobre Creatividad en asociatividad con Mesa Provincial de Educación Artística Biobío: Alrededor de 70 docentes de la provincia.
- 1 Seminario de Creatividad y Educación en asociatividad con Universidad de Concepción Los Ángeles: 110 participantes entre estudiantes de las carreras de Educación (UdeC) e invitados/as Cecrea.

### Plan Nacional de la Lectura

La meta 2016 fue avanzar en la concreción de un diagnóstico y posterior formulación de un Plan Regional de la Lectura que recoja y proyecte acciones a largo plazo.

A partir de la evaluación de las acciones 2015 se plantearon iniciativas, según las líneas estratégicas trabajadas, las cuales fueron cumplidas en su totalidad y que fueron valoradas por la comunidad.

1. Entre los logros obtenidos durante 2016 se destaca:
  - La elaboración de material educativo y didáctico con pertinencia e identidad, como es el KAMISHIBAI
  - Este material, que constituye 3 sets en que se abordaron los temas:  
Año 2015, INTERCULTURALIDAD  
Año 2016: RURALIDAD  
Año 2017: INMIGRACION

Requerido y distribuido a nivel nacional

2. Elaboración de Diagnóstico Regional para levantar propuesta de un Plan Regional de la Lectura.
  - Este diagnóstico será un insumo de vital importancia para identificar cuál/es el sello de la región, en el ámbito de la lectura.

### Eje de Patrimonio Cultural

#### Programa de Fomento y Desarrollo del Patrimonio Nacional

- a. Reconocimiento de palomitas de Laraquete como Tesoro Humano Vivo año 2016 en categoría cultores colectivos.
- b. Se realizaron 6 talleres de portadores de tradición realizados con THV de años anteriores en las comunas de Chillán, Cañete y Trehuaco.
- c. Fueron realizados 2 expedientes de manifestaciones del PCI, ya elaborados. Estos son: Expediente TRARICAN: Cañete, Contulmo, Tirúa, Arauco, Los Álamos, Lebu y Curanilahue; y el Expediente técnicas de la Cuelcha: Trehuaco, Ninhue, Quirihue, Portezuelo y San Nicolás.
- d. Igualmente se confeccionó el Plan de Salvaguardia de Quinchamalí.
- e. Se llevó a cabo el 1er Encuentro de Cantores a lo Poeta con gran éxito.

### **Sistema Nacional del Patrimonio Material Inmaterial**

- a. Fueron realizados dos Talleres de gestión del patrimonio local, ambos en la comuna de Talcahuano a funcionarios municipales y otro a vecinos de Caleta tumbes.
- b. Igualmente un Taller de prevención del riesgo para el patrimonio.
- c. Un Encuentro de buenas prácticas patrimoniales en Chillán, Penco, Lota, Tomé, Talcahuano, Concepción y Quinchamalí.
- d. Celebración del día del patrimonio en las comunas de Chillán, San Carlos, Los Ángeles, Concepción, Talcahuano y Lota.
- e. Talleres y charlas de capacitación realizados.

### **Fondo del Patrimonio**

- a. Fueron dictados Talleres de promoción del fondo del patrimonio.
- b. Un proyecto fue adjudicado durante el 2016.

### **Proyectos Estratégicos Regionales**

Estudio de patrimonio mapuche provincia de Biobío realizado. Se genera un proceso reflexivo-participativo tendiente a acercarnos a una definición pertinente del concepto de patrimonio desde la perspectiva de los dirigentes de 5 comunas de la provincia de Biobío. Además, se genera un levantamiento no exhaustivo de los sitios patrimoniales más relevantes de las comunas involucradas. Junto con esta valiosa información, se releva la importancia de poder acercar las miradas del trabajo en patrimonio hacia una comprensión más acorde con la cosmovisión y pensamiento de las comunidades.

### **Trabajo en caleta tumbes.**

El trabajo en caleta Tumbes durante el 2016 fue una continuación de la labor iniciada el 2015 donde se genera un trabajo primero de investigación y luego de capacitación a los dirigentes en torno a la gestión del patrimonio existente en la caleta. Se destaca la pertinencia del enfoque de trabajo, su metodología participativa y el compromiso de las organizaciones con esta iniciativa.

Profundizando el trabajo en el espacio de caleta Tumbes y en colaboración con la ONG CET-sur, se realiza una capacitación con las personas dedicadas a la gastronomía en caleta Tumbes por medio de la escuela de culinaria tradicional, donde una maestra cocinera comparte y releva las preparaciones tradicionales de la caleta, ayudando a una reflexión en torno al patrimonio alimentario presente en aquel lugar, la valoración de las recetas y la importancia de las materias primas extraídas en el mismo lugar.

### **Taller de culinaria tradicional y apoyo al encuentro de barrios patrimoniales en Lota.**

### **Eje Infraestructura Cultural**

La Región del Biobío, la segunda más poblada del país, posee una gran diversidad cultural y geográfica, dividida en 4 provincias y 54 comunas, lo que hace complejo un trabajo sistemático con y en todo el territorio. El Estudio de fortalecimiento de identidad regional, realizado por la Universidad del Biobío y el Gobierno Regional del Biobío, propuso una aproximación a las identidades de este territorio, entre las que se consideran 11 grupos identitarios: Identidad Lafquenche, pehuenche, mapuche, campesina, agricultor, pescador artesanal, marítimo portuario, obrera industrial, minera, forestal y universitaria estudiantil. En consecuencia, esta variedad dificulta el poseer un sentido más unitario de región, ya que es dinámica, compleja y multicultural.

La región busca ser líder, reconocida nacional e internacionalmente por su sustentabilidad, colaboración, competitividad, inclusión y equidad social. Fundamenta su desarrollo, dinamismo y oportunidades

en sus habitantes, riqueza de sus recursos naturales, identidades, protagonismo histórico, reconociendo y valorando su patrimonio, diversidad cultural y creatividad, fomentando la generación de capital social. Se inserta en el mundo, privilegiando la generación de conocimiento, investigación, tecnología, atracción de talentos, innovación y emprendimiento; sobre la base de su condición generadora de energía limpia, logística, portuaria y marítima, potenciando la vocación productiva, agroalimentaria y forestal sustentable. Cultiva una gobernanza democrática, participativa y descentralizada, favoreciendo territorios creativos e integrados, con infraestructura y conectividad eficiente. Crea valor, promoviendo altos niveles de calidad de vida y oportunidades, para que las personas desarrollen sus aspiraciones, sueños y capacidades. Todo lo anterior se puede verificar en la Estrategia de Desarrollo Regional 2015-2030.

Desde el punto de vista cultural, el escenario no es tan diferente a los que ocurre en otros ámbitos del desarrollo regional. Las expresiones artísticas varían mucho dependiendo del territorio; los intereses y resguardos de la comunidad en cuanto a su patrimonio también son diversos y vemos que los espacios culturales son más bien municipales y no dan respuesta a las necesidades de la comunidad artística. La infraestructura sigue siendo escasa, especialmente en lo que refiere a artes escénicas y menos aún pensar en grandes espectáculos, ya que no contamos con un lugar que permita acoger esa oferta. Por ello resulta de gran relevancia apoyar la construcción del Teatro Regional del Biobío que actualmente financia el Gobierno Regional, el Consejo de la Cultura y las Artes, además de SERVIU. Esta obra ya lleva más de un 50% de avance.

Por otra parte, la Región del Bío Bío tiene una oferta de música clásica muy característica, ya que, a principio de los años 90 se inicia el emblemático proyecto artístico Orquesta Infantil de Curanilahue que estimuló la creación de múltiples orquestas infantiles y juveniles a nivel nacional y regional. Actualmente la región cuenta en casi todas sus comunas con al menos una orquesta. Hay que hacer una especial mención a la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción (única profesional de regiones en Chile) porque sus músicos son los profesores y directores de las orquestas juveniles e infantiles de la región. Sin embargo, el público que ha asistido a conciertos, exposiciones, obras de teatro, cine o a espectáculos de danza lo ha hecho en espacios no construidos para este tipo de actividades. Espectáculos de danza y teatro se realizan en su mayoría en espacios municipales que se adecuan para este tipo de eventos.

La infraestructura cultural es un espacio privilegiado para el encuentro y el ejercicio ciudadano. Se trata de lugares de intercambio de historias, de memoria y vida colectiva, en donde, además de disfrutar de las artes y de las manifestaciones culturales, pensamos y construimos colectivamente una mejor comunidad. Es por eso que la participación ciudadana y la creación de un sentido de pertenencia en los espacios culturales resultan fundamentales para su funcionamiento y sostenibilidad. Sin las personas, estos proyectos son estructuras vacías de sentido, especialmente en el caso de la infraestructura cultural estatal, que entiende la cultura como herramienta para el desarrollo social y económico. Hoy más que nunca es necesario saber, no solo dónde están los espacios culturales, sino también cómo y con qué recursos funciona la infraestructura cultural en nuestro país y cómo se vinculan con su contexto local.

Los antecedentes sociodemográficos entregados por la encuesta Casen 2013 indican que en la región habitan un total de 2.030.275 personas, concentrando la mayor cantidad de población a nivel nacional después de la Región Metropolitana; de acuerdo a los datos, el 83,9% viven en zonas urbanas y el 16,1% viven en zonas rurales. La distribución de la población aparece relativamente desconcentrada debido a que es posible encontrar más de siete comunas con sobre los 100.000 habitantes, destacando Concepción, con 221.728 habitantes, Los Ángeles, con 204.708 habitantes, Chillán, con 175.922, y Talcahuano, con 168.419 habitantes. Los indicadores de pobreza recogidos por la Casen muestran la existencia de 451.211 personas en situación de pobreza, que representan el 22,5% de la población regional y que tienden a concentrarse principalmente en las comunas de Los Ángeles (45.617 personas) y Chillán (40.791 personas); del total de población en situación de pobreza, 161.785 corresponden a personas en situación de pobreza extrema y 289.426 a personas en situación de pobreza no extrema.

Porcentualmente, destacan las más de siete comunas que tienen sobre el 40% de su población en situación de pobreza, encontrando los valores más críticos en las comunas de Alto Biobío, con 69,2%, y Cañete, con 51,6%.

De las 54 comunas de la región, 387 firmaron y se comprometieron con los acuerdos de la Agenda de Cultura Municipal 2013-2016. De ellas, tres municipios (Quirihue, Cobquecura y Florida) ya tienen sus planes municipales de cultura incorporados al Pladeco; otras tres (Yumbel, Lebu y Cañete) solo han levantado esta herramienta; y otras 18 (San Carlos, Arauco, Chiguayante, Chillán Viejo, San Fabián, El Carmen, Yungay, Los Ángeles, Hualqui, Cabrero, Chillán, San Ignacio, San Rosendo, Nacimiento, Tucapel, Hualpén, Santa Bárbara y Penco) ya están en el proceso final para lograr contar con esta herramienta de planificación cultural territorial. Por su parte, las municipalidades de Alto Biobío, Quillón y Pemuco postularon a los fondos Red Cultura 2016 para el Fortalecimiento de la Gestión Cultural Local y quedaron seleccionados para contar con una asesoría a fin de levantar y/o actualizar sus PMC, y los centros culturales municipales de Chiguayante y San Pedro de la Paz postularon para levantar y/o actualizar sus respectivos planes de gestión 2016/2017. En general esta región presenta un desarrollo cultural muy dinámico como se puede observar en el hecho que la instantánea que el catastro revela respecto del año 2015, ya ha incorporado otros espacios en diseño, construcción, ya inaugurados y por inaugurarse, con recursos tanto del Consejo de la Cultura como del FNDR a través de los gobiernos regionales.

En la Región del Biobío hay catastrados un total de 266 inmuebles de infraestructura cultural, los que tienden a concentrarse en las comunas de Concepción, la capital regional, y Chillán, ambas con un 9,8% del total, al contrario de las demás regiones donde las Infraestructuras Culturales Catastradas (ICC) tienden a concentrarse únicamente en la capital regional. Otras comunas, como Tucapel (5,3%) y Talcahuano (4,5%), también muestran una alta concentración de infraestructura cultural, aunque menos significativa. Los municipios que presentan las menores concentraciones de ICC son Chillán Viejo, Florida, Hualqui, Mulchén y Tirúa, destacando precisamente esta última comuna por su alta concentración de población de origen mapuche, situación que evidencia la necesidad de promover la infraestructura cultural para gestionar la igualdad de oportunidades de acceso a la cultura y el arte. Los espacios que cuentan con salas de lectura alcanzan a los 103, representando el 43% respecto del total de ICC. Del total de las ICC un 69,54% corresponden a infraestructuras de tipo cultural, mientras que un 30,45% corresponden a infraestructuras de otro tipo pero que prestan funciones culturales. A escala regional, todas las comunas presentan a lo menos una infraestructura cultural, siendo las comunas que concentran mayor cantidad las de Concepción, con 26, y Chillán, con 20 espacios catastrados.

### **Programa Centros Culturales**

En Infraestructura Cultural el 2014 la red de Centros Culturales se encontraba en proceso de licitación o en construcción. A la fecha todos se encuentran ya licitados, en proceso de construcción o inaugurados, entre ellos el Centro Cultura del Tomé, Hualpén, San Carlos, Nacimiento, Chiguayante, entre otros. En construcción el Teatro Dante y la segunda etapa del Centro Cultural de Chiguayante con su sala de artes escénicas.

### **Programa Teatros Regionales**

En cuanto al Teatro Regional del Biobío su construcción comenzó el 2015 y a la fecha lleva más de un 60% de avance. Deberá estar concluido en octubre de 2017.

### **Programa Red Cultura (componente de Fortalecimiento de la Infraestructura Pública y/o Privada)**

El 2014 comenzó el trabajo para que todas las comunas de la región tuvieran Agenda Municipal de Cultura. Con orgullo podemos decir que hoy son 51 comunas que ya cuentan con ella, restando sólo Quilaco, Antuco y Ninhue.

## 6. Eje Fortalecimiento de la Institucionalidad Cultural Regional

El Consejo de la Cultura y las Artes de la región del Bío Bío se encuentra en una permanente relación de trabajo con diversas instituciones públicas y privadas. Por segundo año consecutivo y junto al Gobierno Regional y Sernatur organiza REC, Rock en Conce, el concierto gratuito más grande del sur de Chile y que sólo el año pasado convocó a más de 120 mil personas en dos días de música al aire libre.

También con estas instituciones se editó un libro con los 200 hitos históricos patrimoniales y culturales de la región del Bío Bío que luego dio pie para la producción de un mapping que ya ha recorrido las capitales provinciales de la región.

Por primera vez, durante el año recién pasado, la región fue sede de la Convención Nacional de Cultura. Se realizó en la ciudad de Chillán y convocó a cerca de 100 personas de todo Chile.

### III. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA REGIONAL 2016

- Fondo del Patrimonio: \$17.500.000.-
- Programa Centros Culturales: \$250.118.540.-
- Programa de Financiamiento de Infraestructura Cultural Pública y/o Privada: \$179.976.767.-
- Programa Teatro Regionales: \$2.194.978.000.-
- Fondos Fondart Regional: \$553.026.265
- Fondo Audiovisual: 135.489.373
- Fondo de la Música: 116.133.761
- Fondo del Libro: 147.341.709



#### IV. PROYECCIÓN REGIONAL 2017-2018

Desde enero de 2017 y hasta el año 2019 comenzará la ejecución del **Programa de Arte en la Educación: "Expresión Biobío"**. Tiene como principal objetivo contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación, a través del aumento del vínculo entre arte en la educación, se propone trabajar a través de 3 componentes: "Fortalecimiento de las Orquestas Juveniles del Biobío", "Formación de Espectadores o Mediación Artística" y "Formación y Perfeccionamiento en Artes Escénicas" que busca el desarrollo artístico y creativo del Arte y la Cultura al interior de la jornada escolar completa. A partir de la experiencia del CNCA, el programa deberá ofrecer formación en los diversos lenguajes artísticos desde la primera infancia.

En octubre de 2017 se inaugurará el Teatro Regional del Bio Bio.

Finalmente, junto a Sernatur, realizaremos por tercer año consecutivo REC, Rock en Conce, que este año contempla 12 horas de música local, nacional e internacional.



